



Séance ordinaire  
23 septembre 2009

À la séance ordinaire du Comité exécutif de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre administratif, 225, rue Saint-Rédempteur, Gatineau (Québec), le mercredi 23 septembre 2009, à 19 heures 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Mario Crevier, président  
M. Gilbert Couture, vice-président  
M. Dominique Kenney  
M. Jocelyn Blondin  
Mme Johanne Légaré  
Mme Marie-Andrée Lépine (19 h 48)  
Mme Silvia Barkany, représentant le Comité de parents  
M. Jean Malette, représentant le Comité de parents

Était absent :  
M. Fernand Lavoie

Étaient également présentes et présents :  
M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
Mme Sophie Ouellet, secrétaire générale  
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Éric Bernatchez, directeur, Service des technologies de l'information  
Mme Sylvie Maltais, directrice, Service de l'éducation des adultes  
Mme Lucie Demers, directrice, Service des ressources éducatives  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles  
M. Simon Leclair, directeur, Service de l'organisation scolaire et du transport  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications

#### **OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le Président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.E.-09-10-488** Mme Johanne Légaré propose l'adoption de l'ordre du jour avec l'ajout des points :

- 7.9 Projet « Prolongement du réseau d'utilités publiques, école secteur ouest »
- 7.10 Fibre optique - Enfouissement du tronçon boulevard de la Cité-des-Jeunes
- 7.11 Cadre de référence sur le processus budgétaire des commissions scolaires - version révisée en juin 2009

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**C.E.-09-10-489** Mme Silvia Barkany propose de dispenser la secrétaire générale de la lecture du procès-verbal de la séance du 26 août 2009 et de l'adopter tel que rédigé.

**Adoptée à l'unanimité.**

#### **SUIVIS DE LA DERNIÈRE SÉANCE**

Une liste des suivis de la dernière séance est déposée.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Le président, M. Mario Crevier, souhaite la bienvenue et précise qu'il siège pour une toute dernière fois avant de laisser son siège au futur président. Il remercie les membres qui ont siégé ainsi que tous les membres du Comité du budget pour le travail effectué au cours du mandat.

## **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

## **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général effectue un bilan de ses activités et fait mention des éléments suivants:

- 24 septembre: journée nationale du personnel de soutien scolaire CSQ
- La Commission de la construction du Québec demande au CFPO d'augmenter l'offre de formation dans les métiers de la construction afin de répondre aux besoins de main-d'oeuvre de la région de l'Outaouais.
- Le Service des ressources matérielles demande une aide financière au MELS (DGFE) pour la location d'espaces sur la rue Vernon. Ce bâtiment de 15 000 pi<sup>2</sup> permettra de recevoir simultanément 3 nouveaux groupes d'élèves en formation professionnelle. En lien avec le projet d'efficacité énergétique de la CSPO et en collaboration avec le partenaire Ecosystem, le Service des ressources matérielles procède à une campagne de sensibilisation à l'économie d'énergie auprès des établissements et des services.
- Date proposée pour le Mérite scolaire ADÉOQ : 4 mai 2010
  
- 10 septembre 2009 : Célébration soulignant l'accréditation de l'école du Mont-Bleu au programme du Baccalauréat international.
- 14 septembre 2009 : Première pelletée de terre de la nouvelle école primaire de la rue du Marigot.
- 15 septembre 2009 : Tournoi de golf de la fondation du Centre Pierre-Janet.
- 16 septembre 2009 : Rencontre de monsieur Louis-Philippe Landreville en vue du démarrage du projet Biblio Ami dans les écoles primaires du secteur Hull.
- 16 septembre 2009 : 4 à 6 – Projets rassembleurs : remerciements aux artisans des projets 2008-2009 et lancement des orientations des projets 2009-2010.
- 17 septembre 2009 : En lien avec les conventions de gestion et de réussite éducative et les conventions de partenariat, le MELS a offert une formation sur la gestion axée sur les résultats au Hilton Laval.
- 18 septembre 2009 : Rencontre de la responsable de la formation à la Commission de la Construction du Québec
- 21 septembre 2009 : Accueil du nouveau personnel de la CSPO et visite des services.

Incidence : Mme Marie-Andrée Lépine prend son siège (19 h 48).

## **Procédure d'élection**

## **PROCÉDURE D'ÉLECTION**

M. Jean-Claude Bouchard propose que la procédure d'élection soit retenue pour la nomination :

- de la présidente ou du président du Comité exécutif
- de la vice-présidente ou du vice-président du Comité exécutif

Considérant que la procédure d'élection prévoit la tenue d'un vote secret ;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à la nomination de deux (2) scrutatrices et/ou scrutateurs ;

Mme Silvia Barkany propose que soient nommés Mme Sophie Ouellet, scrutatrice et M. Marcel Lalonde, scrutateur pour les fins de procédure électorale à la présidence et à la vice-présidence.

### Élection à la présidence

#### **ÉLECTION À LA PRÉSIDENTE DU COMITÉ EXÉCUTIF**

Mme Silvia Barkany propose M. Gilbert Couture.

Aucune autre mise en candidature.

#### **CLÔTURE DES MISES EN CANDIDATURE**

**C.E.-09-10-490** M. Dominique Kenney propose de clore les mises en candidature.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Gilbert Couture accepte sa mise en candidature et est élu par acclamation.

Considérant l'article 182 de la Loi sur l'instruction publique et le résultat du vote.

**C.E.-09-10-491** Mme Silvia Barkany propose que M. Gilbert Couture soit nommé président du Comité exécutif.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Gilbert Couture prend son siège.

### Élection à la Vice-présidence

#### **ÉLECTION À LA VICE-PRÉSIDENTE DU COMITÉ EXÉCUTIF**

M. Dominique Kenney propose M. Mario Crevier.

Aucune autre mise en candidature.

#### **CLÔTURE DES MISES EN CANDIDATURE**

**C.E.-09-10-492** M. Jean Malette propose de clore les mises en candidature.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Mario Crevier accepte sa mise en candidature et est élu par acclamation.

Considérant l'article 182 de la Loi sur l'instruction publique et le résultat du vote.

**C.E.-09-10-493** M. Dominique Kenney propose que M. Mario Crevier soit nommé vice-président du Comité exécutif.

**Adoptée à l'unanimité.**

M. Mario Crevier prend son siège.

**Nomination Personne responsable de la vérification des comptes**

**NOMINATION - PERSONNE RESPONSABLE DE LA VÉRIFICATION DES COMPTES**

**C.E.-09-10-494** M. Jocelyn Blondin propose que M. Mario Crevier procède à la vérification des comptes, pour la durée du mandat du Comité exécutif.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Nomination - Agente Administration, école secondaire Mont-Bleu**

**NOMINATION - AGENTE - AGENT D'ADMINISTRATION - ÉCOLE SEC. MONT-BLEU**

Considérant l'ouverture du nouveau poste d'agente ou agent d'administration à l'école secondaire Mont-Bleu ;

Considérant les entrevues tenues parmi les candidates et candidats ;

Considérant la recommandation du comité de sélection ;

**C.E.-09-10-495** Madame Johanne Légaré propose que Mme Félie Fortin soit nommée agente d'administration à l'école secondaire Mont-Bleu à compter du 24 septembre 2009, le tout conformément au Règlement déterminant certaines conditions de travail des cadres des commissions scolaires.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Soumission - Projet « Calfeutrage et remplacement de coupe-froid des fenêtres, École du Plateau »**

**SOUSSION - PROJET « CALFEUTRAGE ET REMPLACEMENT DE COUPE-FROID DES FENÊTRES, ÉCOLE DU PLATEAU »**

Considérant les termes de notre appel d'offres sur invitation No 09-10-14 ;

Considérant que ledit projet est prévu au budget d'investissement (AMT) 2009-2010;

**C.E.-09-10-496** M. Dominique Kenney propose que le contrat relatif au projet « Calfeutrage et remplacement de coupe-froid des fenêtres, École du Plateau » soit accordé à la firme Les Rénovations Daniel Larivière Inc., 435, boul. St-René Est, Gatineau (Québec) J8P 8A5, au montant de 32 700,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Les entreprises TNS	37 921,25 \$
Vitrierie Vision 2000	42 585,00 \$
Vitrierie Vision Moderne Ltée	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

**Soumission - Projet « Remplacement du mur diviseur, aménagement locaux, sec. de l'île »**

**SOUSSION - PROJET « REMPLACEMENT DU MUR DIVISEUR ET AMÉNAGEMENT DE LOCAUX, ÉCOLE SECONDAIRE DE L'ÎLE**

Considérant les termes de l'appel d'offres sur invitation de l'école;

Considérant que ledit projet est prévu au budget de l'école;

Considérant que le montant de ce contrat excède la limite prévue à la délégation de certains pouvoirs et certaines fonctions aux diverses instances de la CSPO No 50 ;

Considérant la nécessité d'octroyer le contrat le plus rapidement possible afin de réaliser les travaux durant l'été;

Considérant que le contrat de réalisation de ce projet a été octroyé conformément aux dispositions de la Loi sur les contrats des organismes publics;

**C.E.-09-10-497** Madame Silvia Barkany propose d'approuver l'octroi du contrat "Remplacement du mur diviseur et aménagement de certains locaux, école secondaire de l'Île", à la firme DMA Construction, 50, boul. St-Raymond, Gatineau (Québec), J8Y 1R7 au montant de 48 070,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant(taxes en sus)</u>
PBS – 2740621 Canada Ltée,	50 320,00 \$
Les Constructions Lovail Inc.	50 375,00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

**Soumission - Projet  
« Réparation rampes  
escaliers extérieurs »**

**SOUSSION - PROJET « RÉPARATION DE RAMPES ET ESCALIERS  
EXTÉRIEURS, ÉCOLE DU DÔME, CENTRE LA GÉNÉRATION ET  
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE L'OUTAOUAIS**

Considérant les termes de notre appel d'offres sur invitation No. 09-10-11;

Considérant que lesdits projets sont prévus au budget d'investissement (AMT) 2009-2010;

**C.E.-09-10-498** Madame Marie-Andrée Lépine propose que les contrats relatifs aux projets "Réparations de rampes et d'escaliers extérieurs, école du Dôme, Centre la Génération et Centre de formation professionnelle de l'Outaouais" soient accordés aux firmes suivantes;

- **École du Dôme**, PBS – 2740621 Canada Ltée, 2032, chemin Pink, Gatineau (Québec), J9J 3N9, au montant de 31 100,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
Construction Larivière	34 800,00 \$
DMA Construction	37 480,00 \$

- **Centre la Génération**, Construction Larivière, 640, Auguste-Mondoux, Gatineau (Québec) J9J 3K3, au montant de 49 308,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DMA Construction	52 400,00 \$
PBS – 2740621 Canada Ltée,	53 000,00 \$

- **Centre de formation professionnelle de l'Outaouais**, Construction Larivière, 640, Auguste-Mondoux, Gatineau (Québec) J9J 3K3, au montant de 36 790,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme;

<u>Autres soumissionnaires</u>	<u>Montant (taxes en sus)</u>
DMA Construction	37 280,00 \$
PBS – 2740621 Canada Ltée,	38 400,00 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

## **APPROBATION DES FRAIS DE VOYAGE ET DE DÉPLACEMENT**

**C.E.-09-10-499** Monsieur Dominique Kenney propose d'approuver les frais de déplacement et de voyage suivants :

Dépenses des commissaires et du directeur général au 16 septembre 2009 :

### Frais de voyage

n/a

### Frais de déplacement

2009-09-02 M. Jean-Claude Bouchard 241,44 \$ Déplacements août

### Visa

2009-09-01 M. Jocelyn Blondin 138,35 \$

**Adoptée à l'unanimité.**

**Projet « Prolongement du réseau d'utilités publiques, école sect. ouest »**

## **PROJET « PROLONGEMENT DU RÉSEAU D'UTILITÉS PUBLIQUES, ÉCOLE SECTEUR OUEST »**

Considérant le projet de construction de la nouvelle école primaire, secteur ouest, de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais;

Considérant que le réseau existant d'utilités publiques (Hydro-Québec, Vidéotron, Bell) doit être prolongé d'environ 480 mètres pour desservir l'école;

Considérant que la compagnie Polane réalise ces travaux dans le projet domiciliaire où l'école est située;

Considérant la demande de prix adressée à ladite compagnie par la firme AECOM / Tecsum qui agit à titre d'intégrateur de services pour le projet de construction de l'école;

Considérant la recommandation de la firme AECOM / Tecsum d'octroyer le contrat d'installation des conduits souterrains pour les utilités publiques à la compagnie Polane;

**C.E.-09-10-500** Monsieur Mario Crevier propose que le contrat relatif à l'installation des conduits d'utilités publiques pour la nouvelle école soit accordé à la compagnie Polane, 621, rue Vernon, Gatineau, Québec, J9J 3K4, au montant de 88 470,00 \$ (taxes en sus).

**Adoptée à l'unanimité.**

**Fibre optique - Enfouissement tronçon boul. Cité-des-Jeunes**

## **FIBRE OPTIQUE - ENFOUISSEMENT DU TRONÇON BOULEVARD DE LA CITÉ-DE-JEUNES**

Considérant le projet de la Ville de Gatineau visant l'enfouissement du réseau électrique aérien sur le boulevard de la Cité-des-jeunes, entre la rue de l'Escalade et le boulevard des Hautes-Plaines;

Considérant que la CSPO ne pouvait plus emprunter la structure aérienne vu le retrait, par Hydro-Québec, de ses poteaux la soutenant en juin 2009 ;

Considérant le refus de Bell Canada de permettre à la CSPO d'emprunter sa structure souterraine sur ledit tronçon du boulevard de la Cité-des-jeunes ;

Considérant que la CSPO devait en conséquence procéder à l'enfouissement de sa fibre optique;

Considérant que les travaux d'enfouissement ont été réalisés par CBF Télécom, firme partenaire chargée de la construction et de l'entretien du réseau de fibre optique de la Commission scolaire ;

**C.E.-09-10-501** Madame Johanne Légaré propose d'approuver le paiement des travaux d'enfouissement du tronçon de fibre optique effectués par la firme CBF Télécom, 1177 Autoroute 440 Ouest, suite 201, Laval, Québec, pour une somme de 62 206,90 \$ (taxes en sus).

**Adoptée à l'unanimité.**

### **CADRE DE RÉFÉRENCE SUR LE PROCESSUS BUDGÉTAIRE DES COMMISSIONS SCOLAIRES - VERSION RÉVISÉE DE JUIN 2009**

Un commissaire s'interroge sur le document « Cadre de référence sur le processus budgétaire des commissions scolaires - Version révisée de juin 2009 ».

### **CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Liste des chèques émis.

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.E.-09-10-502** Monsieur Jocelyn Blondin propose la levée de la séance.

Il est 20 heures 32 minutes.

**Adoptée à l'unanimité.**

Le président

Le secrétaire général

**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 23 SEPTEMBRE 2009**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal
3. Suivis de la dernière séance
4. Message du Président
5. Période d'intervention du public
6. Rapport du directeur général
  
7. **Dossiers**
  - 7.1 Élection à la présidence
  - 7.2 Élection à la vice-présidence
  - 7.3 Nomination - Personne responsable de la vérification des comptes
  - 7.4 Nomination - Agent - Agente d'administration - école secondaire Mont-Bleu
  - 7.5 Soumission - Projet « Calfeutrage et remplacement de coupe-froid des fenêtres, École du Plateau »
  - 7.6 Soumission - Projet « Remplacement du mur diviseur et aménagement de locaux, école secondaire de l'Île »
  - 7.7 Soumission - projet « Réparations de rampes et d'escaliers extérieurs, école du Dôme, centre la Génération et Centre de formation professionnelle de l'Outaouais »
  - 7.8 Approbation des frais de voyage et de déplacement
  - 7.9 Projet « Prolongement du réseau d'utilités publiques, école secteur ouest »
  - 7.10 Fibre optique - Enfouissement du tronçon boulevard de la Cité-des-Jeunes  
  
Cadre de référence sur le processus budgétaire des commissions scolaires - version révisée de juin 2009
  
8. Autres questions
9. Correspondance et dépôt de documents
10. Période de questions
11. Levée de la séance